

GEMEINDE TOBLACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI DOBBIACO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio comunale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
29.04.2026

UHR – ORE
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Erschienen sind:	E.A.- A.G.	U.A.- A.I.	TELE
Rienzner Martin			
Steinwandter Dipl. Agr. Florian	X		
Andronico dott. Matteo			
Kristler Peter			
Steinwandter Christian			
Sulzenbacher Dr. Geol. Ursula			
Baur Walter			
Comini dott. Enrico			
De Zordo Patrick			

Sono presenti:	E.A.- A.G.	U.A.- A.I.	TELE
Mohr Thomas			
Niederstätter Serani Margareth	X		
Pellegrini Dr. Ing. Ralf			
Schönegger Daniel			
Stauder Wolfgang			
Steinwandter Dr. Ing. Herbert			
Taferner Wolfgang			
Taschler Renate			
Viertler Michael			

E.A.= entschuldigt abwesend A.G.= assente giustificato

U.A.= unentschuldigt abwesend A.I.= assente ingiustificato

TELE = Fernzugang / modalità remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Wilfried Taschler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Rienzner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Rat behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Barrierefreie Erschließung mit Ausbau und Sanierung des Dachgeschosses des Rathauses: Genehmigung Projektleitdokument (DIP)

Accessibilità per i disabili con potenziamento e risanamento del sottotetto del municipio: Approvazione Documento di Indirizzo alla Progettazione

DER GEMEINDERAT

Vorrausgeschickt, dass Arch. Dr. Klaus Hellweger aus St. Lorenzen mit der Ausarbeitung einer städtebaulichen Studie zur funktionalen Optimierung des Schulplatzes in Toblach und der angrenzenden gemeindeeigenen Gebäude mit Ausbau des Dachgeschosses im Rathaus beauftragt worden ist;

Festgestellt, dass die Studie konkret die Sanierung des Dachgeschosses des Rathauses mit behindertengerechter Erschließung desselben, sowie die Errichtung eines Hauses für Vereine mit Neubau der ex. Bibliothek und funktionaler Optimierung des Schulplatzes in Toblach durchleuchtet;

Festgehalten, dass die Umsetzung dieses Planungsvorhabens auch in mehreren funktionalen Losen erfolgen könnte;

Weiters vorausgeschickt, dass Architekt Dr. Klaus Hellweger aus St. Lorenzen im Auftrag der Gemeinde auch das diesbezügliche Projektleitdokument vom 26.03.2026 für Barrierefreie Erschließung mit Ausbau und Sanierung des Dachgeschosses des Rathauses ausgearbeitet und vorgelegt hat;

Nach Einsicht in das von Architekt Dr. Klaus Hellweger aus St. Lorenzen ausgearbeitete Projektleitdokument vom 26.03.2026, Prot. Nr. 0008783 vom 27.03.2026;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde, geändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 48 vom 23.09.2025, gemäß welcher die Zuständigkeit, für die Genehmigung der vorbereitenden Dokumente zur Planung öffentlicher Arbeiten bis zu einem Betrag von € 500.000 Nettobaukosten beim Gemeindevorstand liegt;

Nach Darlegung der Studie und Abwägung der einzelnen Planungsmaßnahmen spricht sich der Gemeinderat grundsätzlich dafür aus, das Projektleitdokument zur barrierefreien Erschließung mit Ausbau und Sanierung des Dachgeschosses des Rathauses zu genehmigen, da es den gestellten Anforderungen entspricht;

Festgehalten, dass die Schaffung und Adaptierung der dargestellten Strukturen von öffentlichem Interesse und Notwendigkeit für die Dorfgemeinschaft ist;

Nach ausführlicher Diskussion und Beratung;

Nach Einsichtnahme in:

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- das L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993;
- das G.v.D. Nr. 36/2023;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che l'architetto sig. Klaus Hellweger di San Lorenzo è stato incaricato con la elaborazione di uno studio urbanistico per l'ottimizzazione funzionale della piazza scuola a Dobbiaco e per gli edifici comunali adiacenti con potenziamento del sottotetto del municipio;

Constatato che lo studio esamina concretamente la ristrutturazione del sottotetto del municipio con l'adeguamento dello stesso alle esigenze dei disabili, nonché la costruzione di una sede per le associazioni con la ricostruzione dell'ex biblioteca e l'ottimizzazione funzionale della piazza scuola a Dobbiaco;

Dato atto che la realizzazione di questo progetto di pianificazione potrebbe avvenire anche in più lotti funzionali;

Premesso inoltre l'architetto sig. Klaus Hellweger di San Lorenzo incaricato dal comune ha elaborato e presentato anche il documento di indirizzo alla progettazione del 26.03.2026 per il Accessibilità per i disabili con potenziamento e risanamento del sottotetto del Municipio;

Visto il documento di indirizzo alla progettazione del 26.03.2026 prot. nr. 0008783 del 27/03/2026 per gli, redatto dall'architetto sig. Klaus Hellweger di San Lorenzo;

Visto lo statuto vigente del Comune, come modificato con delibera del Consiglio Comunale nr. 48 Del 23/09/2025, secondo il quale la competenza relativa per l'approvazione dei documenti propedeutici alla programmazione dei lavori pubblici fino ad un valore di € 500.000,00 del costo netto di costruzione spetta alla giunta comunale;

Dopo le illustrazioni dello studio e valutato le singole misure di pianificazione il Consiglio comunale si esprime favorevole in linea di massima all'approvazione del documento di indirizzo alla progettazione per l'accessibilità per i disabili con potenziamento e risanamento del sottotetto del Municipio, siccome corrisponde alle esigenze richieste;

Rilevato che la creazione e l'adattamento delle strutture illustrate sono di interesse pubblico e di necessità per la comunità del villaggio;

Esaurita la discussione e consulenza;

Visti:

- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17;
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;

- den Haushaltsplan des laufenden Jahres und das einheitliche Strategiedokument;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt vom Bürgermeister, Herrn Martin Rienzner;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Wilfried Taschler, am 09.04.2026:

POSITIV - *gt/Hja0DLtbqL/YocIqZfnXqaBK2BwgyM3CItE6lavM* = - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes:

NICHT ERFORDERLICH - - NON NECESSARIO

und bestätigt

- dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist;
- dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt;
- die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Toblach;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung (RG vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)

Fasst mit 13 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimme und 3 Stimmenthaltungen bei 16 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handaufheben, folgenden

BESCHLUSS

1. Das von Architekt Dr. Klaus Hellweger ausgearbeitete Projektleitdokument vom 26.03.2026, Prot. Nr. 0008783 vom 27.03.2026 zur barrierefreien Erschließung mit Ausbau und Sanierung des Dachgeschosses des Rathauses der Gemeinde Toblach zu genehmigen.
2. Festzuhalten, dass das Projektleitdokument folgenden überschlägigen Gesamtkostenrahmen vorsieht (ohne Kosten zur Verfügung der Verwaltung und Einrichtung):

- il bilancio preventivo corrente e il documento unico di programmazione;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- il vigente regolamento sulla contabilità;

Vista la proposta di delibera agli atti, presentata dal sindaco, sig. Martin Rienzner;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 09.04.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Wilfried Taschler:

- parere in ordine alla regolarità contabile espresso dal responsabile del servizio finanziario:

e dichiara

- che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;
- che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;
- di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Visto lo statuto vigente del Comune di Dobbiaco;

Visto l'Ordinamento dei Comuni (LR del 03/05/2018, n. 2 - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)

Con voti favorevoli n. 13, contrari n. 0 e astenuti n. 3 su n. 16 Consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

DELIBERA:

1. Di approvare il documento di indirizzo alla progettazione del 26.03.2026 prot. nr. 0008783 del 27/03/2026 per l'accessibilità per i disabili con potenziamento e risanamento del sottotetto del Municipio del Comune di Dobbiaco, redatto dall'architetto Klaus Hellweger;
2. Di dare atto che il documento di indirizzo alla progettazione prevede il seguente quadro economico stimato (senza spese a disposizione dell'amministrazione ed arredamento):

Bauarbeiten	845.000,00	Lavori edili
Tragwerke	75.000,00	Strutture
Anlagen Sanitär	20.000,00	Impianti sanitari
Anlagen Heizung	80.000,00	Impianti riscaldamento
Anlagen Elektro	120.000,00	Impianti elettrici
Gesamtbetrag + Mwst	1.140.000,00	Importo complessivo + IVA

- | | |
|---|--|
| <p>3. Den Gemeindeausschuss zu beauftragen, die weiteren Schritte zur Umsetzung des Vorhabens möglichst in funktionalen Bauweisen in die Wege zu leiten.</p> <p>4. Festzuhalten, dass diese Maßnahme keine direkte Ausgabenverpflichtung beinhaltet.</p> <p>5. Dieser Beschluss wird gemäß Art. 183 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 nach 10 Tagen Veröffentlichung vollstreckbar.</p> <p>6. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>3. Di incaricare la giunta di avviare le ulteriori misure necessarie per l'attuazione del progetto preferibilmente in lotti funzionali.</p> <p>4. Di dare atto che questa delibera non dà luogo a impegno di spesa diretta.</p> <p>5. Di dichiarare la presente delibera ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 esecutiva dopo il decimo giorno di pubblicazione.</p> <p>6. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.</p> |
|---|--|

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d' impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall'esecutività.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Martin Rienzner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Wilfried Taschler

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)
